

**QALAY KIRKUK**

**شركة قهلاى كهركوك  
للمقاولات العامة / المحدودة**

**Turn your dreams  
into reality**

**Company profile  
2023**



## من نحن ؟

شركة قهلاى كهركوك للمقاولات العامة / المحدودة تاسست سنة (2001) في مدينة السليمانية / اقليم كردستان – العراق من قبل السيد ( عثمان حسن قادر ) و باسم شركة عثمان حسن قادر للمقاولات العامة في حينها للمشاركة الفعالة في التنمية الاقتصادية و اعمار العراق بعد ان تهالكت البنى التحتية و الخدمة انذاك, ولديها شهادة تسجيل في وزارة التجارة العراقية و اقليم كوردستان.

كذلك تم تصنيف الشركة ( الانشائية الدرجة الثانية مسجلة تحت الرقم (302) حسب القرار الاداري المرقم 668 بتاريخ 09 / 4 / 2001 ) في لجنة المناقصات المركزية للدخول في حقل المشاريع الحكومية و القطاع الخاص و لنا العديد من العقود المبرمة و المنجزة و بكفاءة عالية مع القطاعين الحكومي و الخاص و هذا جعلها تكتسب خبرة عالية اعطتها الافضلية و التميز بين الشركات و بشهادة البنوك و شركات التمويل المالي و نزاهة التعامل مع الكل و ثقة العملاء.

وقد تخصصت الشركة منذ انطلاقتها في اعمال المقاولات المختلفة في مجال مشاريع الماء و المجاري و الطرق و الجسور و الكهرباء و الاعمال الميكانيكية و التجارة و غيرها من الاعمال التي تتعلق في المقاولات العامة .

لدى الشركة فرق عمل هندسية و فنية محترفة و متميزة في تنفيذ المشاريع الصغيرة و الكبيرة الموكلة اليها باعلى مستويات الجودة و الامان باستخدام افضل التقنيات و من خلال الكوادر الفنية المتخصصة و دعم الاستشاريين المتخصصين عند الضرورة لتعزيز قدرة الاداء العام للشركة, و الحرص على توفير خدمات عالية الجودة و باسعار تنافسية في مجال التجارة العامة و الاعمال الانشائية و الكهربائية و الميكانيكية و غيرها من الاعمال التي تندرج تحت المقاولات العامة .

## Who we are?

Qalay Kirkuk General Contracting Co., Ltd. was founded in 2001 in the city of Sulaymaniyah / Kurdistan Region-Iraq by Mr. (Osman Hassan Kader), and under the name of Osman Hassan Kader General Contracting Company at the time to participate effectively in the economic development and reconstruction of Iraq after the infrastructure and services were destroyed then, and has a registration



certificate in the Iraqi Ministry of Commerce and the Kurdistan region.

The company was also classified (construction grade II registered under the number (302) according to the administrative decision No. 668 dated 09/ 4/ 2001 ), in the Central Tender Committee to enter the field of government and private sector projects, and we have many contracts concluded and completed with high efficiency with the government and private sectors, and this made the company gain high experience that gave it preference and excellence among companies, with the certificate of banks and financial financing companies, integrity of dealing with all and the trust of customers.

Since its inception, the company has specialized in various contracting works in the field of water, sewage, roads, bridges, electricity, mechanical works, Trade and other works related to general contracting.

The company has professional and distinguished engineering and technical teams in the implementation of small and large projects entrusted to it with the highest levels of quality and safety using the best technologies and through specialized technical personnel and the support of specialized consultants when necessary to enhance the overall performance of the company, and to ensure the provision of high-quality services at competitive prices in the field of General Trade, Construction, Electrical, Mechanical and other works that fall under general contracting.



## الرؤية :

تتطلع شركة قهلاى كهركوك الى ان تصبح الشركة الرائدة في مجال المقاولات و الانشاءات على مستوى العراق, من خلال تقديم حلول مبتكرة و متطورة للعملاء و تنفيذ المشاريع بجودة عالية و في الوقت المحدد .

## Vision:

Qalay Kirkuk co. looking forward to becoming the leading contracting and construction company in Iraq, by providing innovative and advanced solutions to clients and implementing projects with high quality and on time.

## الرسالة :

تهدف الشركة الى تلبية احتياجات العملاء من خلال تقديم افضل الحلول المخصصة للمشاريع الانشائية, بالإضافة الى الالتزام بتقديم خدمة عملاء ممتازة و ادارة المشاريع بكفاءة عالية .

## Message:

The company aims to meet the needs of customers by providing customized solutions for construction projects, in addition to the commitment to provide excellent customer service and project management with high efficiency.

## الهدف :

تسعى الشركة الى تنفيذ المشاريع باعلى مستويات الجوده و الكفاءة, و تحقيق رضا العملاء من خلال تقديم خدمات متميزة و الالتزام بالمواعيد و المحدده و العقد .

## Target:

The company seeks to implement projects with the highest levels of quality and efficiency, and to achieve customer satisfaction by providing excellent services and adhering to deadlines and contract obligations.



## الهيكل التنظيمي للشركة Company Organizational Structure





كادر الشركة

Company Staff



يضم كادر شركة قهلاى كهركوك عدد من الموظفين المتميزين ذوي الخبرة على الصعيدين الاداري و التنفيذي من المهندسين ( الكهرباء / الميكانيك / المدنيين / المعماريين / البيئة / المساحة ) وحسب السيرة الذاتية المرفقة طياً، و من الفنيين ذوي خبره المتخصصين في (اعمال البناء و الهدم / تعبيد الطرق و الجسور / الاعمال الميكانيكية مثل اللحام بانواعه و القطع للحديد و شبكات الانابيب بانواعها و اعمال التسليح و الصب الخرسانه) و مجهزي المواد و المعدات الى الموقع وكذلك من المنسقين مع الدوائر و الاشخاص ذات العلاقة، تلعب هذه الفرق دورا مهما و حاسما في نجاح المشاريع الموكله اليهم و بكفاءة عالية وفقاً للمواصفات و المعايير الفنية المطلوبة. من خلال التنسيق منذ لحظة استلام الموقع و تهيأته و توزيع الاعمال و المسؤوليات و الاشراف و المتابعة لحين تحقيق النتائج و الاهداف المطلوبة و بجودة عالية و الالتزام بالجدول الزمنية و التسليم النهائي للموقع في جميع المشاريع.



كادر الشركة

Company Staff

The staff of Qalay Kirkuk Company includes a number of distinguished employees with experience at the administrative and executive levels, including engineers (electrical / mechanical / civil / architects / environment / surveying), according to the attached CV, and experienced technicians specializing in (construction and demolition works) Paving roads and bridges/mechanical works such as welding of various types, cutting of iron, various types of pipe networks, reinforcement works, and concrete pouring) and preparing materials and equipment to the site. As well as coordinators with relevant departments and stakeholders, these teams play an important and decisive role in the success of the projects entrusted to them with high efficiency in accordance with specifications and standards. Technical requirements. Through coordination from the moment of receiving the site, preparing it, distributing work and responsibilities, supervising and following up until the required results and goals are achieved with high quality, adhering to schedules and final delivery of the site in all projects.



## السلامة المهنية

### Occupational safety

نحن في شركة قه لاي كهر كوك نتبع المعايير الصناعية و التشريعات المحلية و الدولية المتعلقة بالسلامة الصحية و المهنية , حيث نعتبر ان اجراءات الامن و السلامة الصحية المهنية من الاساسيات الواجب توفرها في بيئة العمل, ونؤكد على ان الموظف او العامل في شركتنا لابد ان يشعر انه يعمل في بيئة امنة و صحية لا يوجد فيها اي مخاطر تهدد حياته او سلامته الصحية و المهنية حتى يكون قادر على العمل و الانتاج بافضل ما يمكن. وهذا من خلال تطبيق اجراءات وقائية لحمايتهم من خلال:-

- توظيف موظفين السلامة و اجراء دورات تثقيفية بالاجراءات المتبعه في الصحة و السلامة المهنية للكوادر الفنية و الادارية .
- توفير كافة معدات و ادوات السلامة للكوادر العاملة .
- اعتماد اجراءات امنية و متابعة لكل مهمة او نشاط في الشركة و مراجعة تحديث هذه الاجراءات بشكل منتظم لضمان الالتزام باحدث المعايير و الممارسات الامنة.
- الابلاغ والتحقيق في الحوادث من خلال تشجيع الموظفين على الابلاغ عن اي حوادث او مخاطر محتملة بشكل فوري.
- التأكد من خلو الموقع و مكان العمل من اي مخاطر و اجراء مسح و فحص للموقع قبل البدء بالعمل.
- التأكد من سلامة المعدات, و صيانتها بصورة دورية التأكد من خلوها من مسببات الاصابات و المخاطر, و كذلك سلامة الطريقة التي يؤدي بها الموظف او العامل عمله.

We at Qalay Kirkuk Company follow industrial standards and local and international legislation related to health and occupational safety, as we consider that security and occupational health safety measures are among the basics that must be available in the work environment, and we emphasize that the employee or worker in our company must feel that he is working in a safe and healthy environment. and there are no risks that threaten his life or his health and professional safety, so that he is able to work and produce to the best.





السلامة المهنية

Occupational safety

This is done by implementing preventive measures to protect them through:

- Employing safety staff and conducting educational courses on the procedures followed in occupational health and safety for technical and administrative staff.
- Providing all safety equipment and tools for the working staff.
- Adopting security procedures and following up on every task or activity in the company, and reviewing and updating these procedures on a regular basis to ensure compliance with the latest standards and safe practices.
- Reporting and investigating incidents by encouraging employees to report any incidents or potential risks immediately.
- Ensure that the site and workplace are free of any risks and conduct a survey and inspection of the site before starting work.
- Ensuring the safety of the equipment and maintaining it regularly to ensure that it is free from causes of injury and risk, as well as the safety of the way in which the employee or worker performs his work.



## معدات الحماية الشخصية Personal Protective Equipment

تسعى شركة قهلاى كهركوك جاهده الى هندسة المخاطر المحتملة, و ذلك لتقليل تعرض العمال لها, و مع ذلك في الواقع لايمكن تخفيف جميع المخاطر بالكامل, و كخط دفاع اخير , تدرك شركة قهلاى كهركوك الحاجة الى معدات الحماية الشخصية, حيث ان الغلاف الخارجي الذي يتخذة العامل هو لحماية من مخاطر العمل.



### من الامثلة التي يستخدمها موظفينا في مواقع العمل :

- نظارات الحماية ( تحمي من الشظايا و الغبار و الضوء )
- قبعة صلبة ( يقلل من اصابة الرأس )
- حماية الاذان ( يحمي الاذان من اضرار الضوضاء )
- احذية السلامة
- قفازات اليدين
- سترات السلامة
- احزمة الامان (تستخدم في الاماكن المرتفعة )

Qalay Kirkuk Company strives to engineer potential hazards, in order to reduce workers exposure to them. However, in reality, it is not possible to completely mitigate all risks. As a last line of defense, Qalay Kirkuk Co. Recognizes the need for personal protective equipment. As the outer cover that the worker takes is to protect him from work hazards.

### An example is that our employees use at work sites:

- Safety glasses (protect from splinters, dust and lights).
- Ear protection (protects ears from noise damage).
- Hard hat (reduces head injury).
- safety shoes (protect feet from rolling, falling, or any crushing actions).
- Safety gloves (reduce hand injuries).
- Safety vests (to prevent unwanted injury).
- Seatbelts (used in high places)



قيمنا الأساسية

## Our Core Values

04

### الابتكار

نحرص على مواكبة التطور و تنفيذ كل ما هو عصري و جديد

03

### الدقة

نتعامل مع تنفيذ متطلبات الزبون بدقة شديدة وفق معايير علمية وعالمية

02

### المسؤولية

نحرص بشدة على تحقيق مصالح الزبون في جميع مراحل العمل

01

### المصداقية

نتعامل مع الزبون بكل شفافية و وضوح

01

### Credibility

We deal with the customer with transparency and clarity

02

### Responsibility

We are very keen to achieve the interests of the customer in all stages of the work

03

### Accuracy

We deal with the implementation of customer requirements very accurately according to scientific and international standards

04

### Innovation

We are keen to keep pace with development and implement all that is modern and new



خدماتنا

Our Services



تقدم شركة قهلاى كهركوك خدمات تجهيز و تنفيذ و صيانة جميع انواع المشاريع و من هذه الخدمات هي:

### البناء و الهدم

- انشاء مباني سكنية و تجارية و صناعية و مخيمات لايواء النازحين و القواعد و الاسس الكونريتنية للمحطات الكهربائية .
- هدم و تفكيك المباني و المخيمات و بشكل امن و باستخدام التقنيات المناسبة.

### صيانة المباني

### انشاء الطرق و الجسور

- تصميم و بناء الطرق السريعة و الطرق الريفية و الحضرية .
- انشاء الجسور و التقاطعات لتسهيل حركة المرور .





خدماتنا

## Our Services

### مشاريع الري و البزل

- تصميم و تنفيذ نظم الري و الصرف الزراعي و الصناعي.
- انشاء محطات معالجة المياه و تجهيزات البزل .

### الاعمال الكهربائية و الميكانيكية

- تركيب و صيانة أنظمة الكهرباء و التمديدات الكهربائية .
- تنفيذ كافة الاعمال الميكانيكية و الهيدروليكية في المشاريع الصناعية .

### نصب محطات توليد الكهرباء و محطات الضخ

- تصميم و انشاء محطات توليد الكهرباء باستخدام مصادر متجدده او التقليدية .
- بناء محطات الضخ لتأمين امدادات المياه و السوائل الاخرى.

### نصب و تجهيز محطات مشاريع المياه

- تصميم و نصب و تاهيل محطات المياه بمختلف احجامها و شبكات المياه و محطات التحلية ( RO ) .





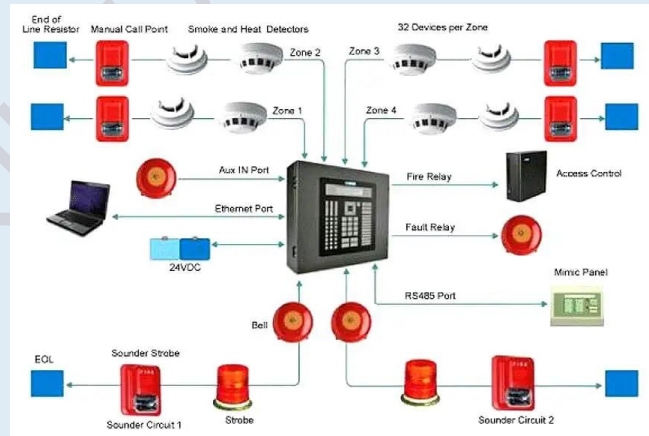
## Solare Energy systems

## نصب و صيانة منظومات الطاقة الشمسية



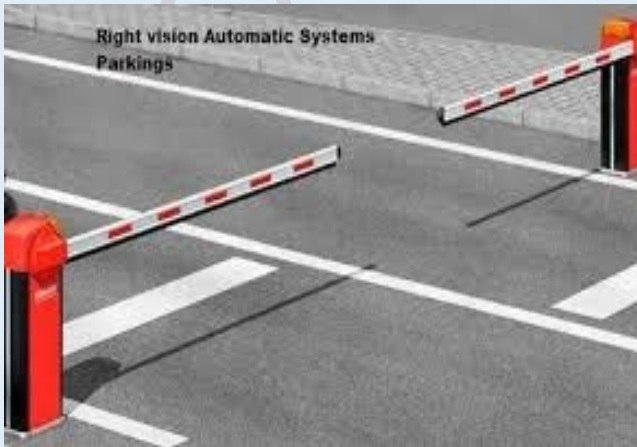
## Fire alarm and extinguishing systems

## نصب و صيانة منظومات انذار و اطفاء الحريق



## Electric barriers and doors systems

## نصب و صيانة أنظمة المصدات و الابواب الكهربائية





## Building Control and protection systems

## نصب و صيانة منظومات ادارة و حماية الابنية



## Low & medium Voltage

## نصب و صيانة محولات الجهد المتوسط و المنخفض



## Mdical Gas system

## نصب و صيانة منظومات الغاز الطبي





خدماتنا

## Our Services

Qalay Kirkuk Co. Provides implementation, preparation and maintenance services for all types of projects. Among these services are:

### Construction and Demolition

- Constructing residential, commercial, and industrial buildings.
- Safe and efficient demolition and dismantling of structures.

### Building maintenance

- Regular maintenance of buildings and facilities to ensure their quality and safety.
- Performing improvements and renovations as needed.

### Road & Bridge construction

- Designing and constructing highways, rural roads, and urban roads.
- Building bridges and interchanges to facilitate traffic flow

### Irrigation & Drainage Projects

- Designing and implementing irrigation and drainage systems for agricultural and industrial purposes.
- Constructing water treatment plants and drainage facilities.





## Electrical and Mechanical Works

- Installing and maintaining electrical systems and electrical installations.
- Executing mechanical and hydraulic works in industrial projects.

## Installation of Power Generation Stations and Pumping Stations

- Designing and building power generation stations using renewable or traditional sources.
- Constructing pumping stations to secure water and other fluid supplies.

## Installation and processing of water projects

- Design, installation and rehabilitation of Water treatment plants of different sizes, Water networks and Reverse osmosis (RO).





## شهادة تسجيل الشركة

### Company Registration Document

Ministry Of Trade  
Companies Registration Department



وزارة التجارة  
دائرة تسجيل الشركات  
قسم تأسيس الشركات العراقية

العدد : ٤٤٢٩  
التاريخ : ٢٠٢٣/٨/١٧

( القرآن منهجنا )

شركة / قه لاي كركوك للمقاولات العامة / المحدودة  
السليمانية - م / شقق باشاستي - عمارة ٢ A - طابق ٦ سُ.٣٠

م / اعتماد اوليات



تحية طيبة

طلبكم ذي العدد ٣٧٥٥٦ في ٢٠٢٣/٨/١٧ ،

تقرر اعتماد اوليات شركتكم المسجلة في اقليم كوردستان /السليمانية بموجب قرار الموافقة على تأسيس الشركة ذو العدد ٦٦٨ في ٢٠٠١/٤/٩ .  
...مع التقدير.

رشاد خلف هاشم  
مدير عام دائرة تسجيل الشركات

دائرة تسجيل لشركات - وزارة ٢٠٢٣ / ٨



للعلم ٠٠ مع التقدير

نسخه منه الى /

- حكومة اقليم كوردستان /ممثلية بغداد
- /وزارة التجارة والصناعة /المديرية العامة لتسجيل الشركات مديرية التسجيل الشركات الوطنية
- /اربييل /كتابكم المرقم بالعدد ١٠٦٠٤ في ٢٠٢٣/ ٥/٢٥ .
- وزارة التخطيط / الجهاز المركزي للاحصاء
- الشركة العامة للمعارض والخدمات التجارية العراقية / قسم الاستيراد .
- قسم التوثيق والمعلومات / للتأشير /استمارة معلومات المرفقه طيا .
- وحدة الاضابير / لفتح اضبارة فرع

E.MAIL:br@mot.gov.iq

العنوان: العراق /بغداد / المنصور / معرض بغداد الدولي



12:08 2023/8/22

about:blank

وزارة التجارة-دائرة تسجيل  
الشركات-مكتب المدير العام-  
وحدة الصادر والوارد



العنوان :- اعتماد اوليات  
شركة قه لاي كركوك  
للمقاولات العامة  
تاريخ الاضافة في النظام :-  
22/08/2023

ان حفاظك على هذه الوثيقة دون ضرر يُمكنك من استخدامها في الدوائر  
المرتبطة بهذا النظام

يُمكنك حفظ صورة للوثيقة في هاتفك من استخدامها عند الضرورة

تُؤيد صحة صدور الوثيقة الألكترونية بعد مطابقتها مع الوثيقة الورقية



35020626467036X35020617039316948

عزيزي المواطن في حالة حدوث اي تلوؤ او مشكلة في قراءة رمز الوصول السريع يرجى الاتصال على الرقم المجاني  
5599

لمزيد من المعلومات عن الخدمات الحكومية الألكترونية، بالأمكان زيارة الرابط التالي

<https://ur.gov.iq>

hiba.trd1

©GSCOM\_NDC2023

about:blank

1/1



**Qalay Kirkuk Co.**  
For General Contracting



**كۆمپانیای قه لای كركوك**  
بۆ به ئیندجرايه تی گشتی / سنوردار

كۆمپانیای قه لای كركوك

**محضر قرار مؤسس شركة قه لای كركوك للمقاولات العامة/المحدودة**

استناداً إلى أحكام المادة (٨٧) من قانون الشركات رقم ٢١ لسنة ١٩٩٧ المعدل وبتاريخ ٢٠٢٣/٥/١٤، قرر المؤسس الشركة في مركز إدارتها (السليمانية) ما يلي:

إحفاء السيد (فرووق حهه رمش دمرويش قندر) كمدير مفوض الشركة و تعيين السيد (حسين احمد فريق) بدلا منه كمدير مفوض للشركة و براتب شهري قدره (٥٠٠٠٠٠) دينار عراقي، ومنحه صلاحيات المدير المفوض الجديد وتخويله كافة الصلاحيات الإدارية والقانونية والمالية، كما يلي:

١- التوقيع على العقود والاتفاقيات الخاصة بأغراض الشركة مع الدوائر الرسمية وشبه الرسمية والشركات الأجنبية والعربية والعراقية بكافة أنواعها وعقود والإيجار والاستئجار والتعهدات والمزايدات التي تخص أغراض الشركة والمناقصات وعقود العمل بالنسبة للعمال العاملين في الشركة أمام كتاب العدول والقيام باتخاذ الإجراءات القانونية المقترضة بشأن المعاملات ذات العلاقة بين الشركة والدوائر الأخرى والتوقيع عنها.

٢- له الحق في تعيين المحامين والموظفين والعمال وتحديد رواتبهم وإنهاء خدماتهم.

٣- له حق إبرام العقود على أنواعها التي تخص أغراض الشركة بما في ذلك الإيجار والاستئجار وكذلك مراجعة الهيئة العامة للضرائب ودفع المبالغ المترتبة على الشركة والاعتراض عليها وله جميع الصلاحيات الخاصة بتسيير أمور الشركة وتوكيل المحامين ووكلاء الإخراج وغيرهم من الأشخاص لإنجاز أعمال الشركة.

٤- له الحق بمراجعة الكمارك وتخليص البضائع واستلامها ودفع رسومها واسترجاعها واسترجاع الأمانات وتخليص مستندات الشحن ودفع أرصنتها وتسليمها.

**الصلاحيات المالية:**

١- فتح الاعتمادات المستندية وغير المستندية وفتح الحسابات الجارية لدى المصارف المجازة في العراق وإيداع المبالغ فيها وسحبها والتوقيع على الأوراق والمستندات والاستثمارات وتوقيع العقود وإلغائها.

٢- سحب الأوراق وتوقيعها وتظهيرها لدى المصارف وقبض مبالغها وقبول كافة الحوالات وتوقيع العقود الخاصة بها.

٣- تحرير خطابات الضمان والتوقيع على أي عقود أخرى تتطلبها أعمال الشركة والمستندات والأوراق المقترضة بذلك.

٤- حق توكيل المحامين لغرض فتح الحسابات الجارية لدى المصارف المجازة في العراق وإيداع المبالغ فيها وسحبها والتوقيع على الأوراق والمستندات والاستثمارات وتوقيع العقود وإلغائها وسحب الأوراق وتوقيعها وتظهيرها وخصمها لدى المصارف وقبض مبالغها وقبول كافة الحوالات وتوقيع العقود الخاصة بها وتحرير خطابات الضمان.

ولما لم يبق ما يستوجب المناقشة والتقرير اقيم ختام الاجتماع ورفعت الجلسة في ٢٠٢٣/٥/١٤.

المؤسس والمدير المفوض  
حسين احمد فريق





Qalay Kirkuk Co.

For General Contracting



كۆمپانیای قهلاى كركوك

بو به لاینده رایه تی گشتی / سنوردار

كۆمپانیای قه لاى كركوك

٢-٤

وزارة التجارة والصناعة  
العمامة لتسجيل الشركات  
مؤسسات السليمانية  
عراقی تصدیقات

بیان معدل

شركة قهلاى كركوك للمقاولات العامة / المحدودة

رأسمال الشركة (٥٠٠٠٠٠٠٠٠) خمسمائة مليون دينار عراقی تصدیقات

أولاً/ اسم الشركة/ شركة قهلاى كركوك للمقاولات العامة / المحدودة

ثانياً/ مركز الشركة/ العراق - السليمانية، ولها ان تفتح الفروع داخل العراق وخارجه.

ثالثاً/ غرض الشركة/ غرض الشركة هي المساهمة الفعالة في تنمية وتطوير الاقتصاد الوطني واعمار كوردستان وعموم العراق و الدخول في العمارة النشائية والكهربائية والميكانيكية و تنفيذ المشاريع الأبنية العامة والسكنية ومشاريع الماء والكهرباء والمجاري و الطرق و الجسور ونصب خزانات المياه وغيرها من المقاولات العامة.

والشركة في سبيل تحقيق غرضها ونشاطها القيام بما يأتي:-

- ١- اجراء كافة المعاملات القانونية وابرام كافة أنواع العقود والتوقيع عليها في مختلف انواع التعهدات والمناقصات والمزايدات مع الدوائر الرسمية وشبه الرسمية وكذلك دوائر القطاع العام والمختلط واشخاص القطاع الخاص سواء كانت بمفردها او لحسابها مع الغير وكذلك التصرفات التي تراها لازمة لتنفيذ تلك الاغراض وبالشروط التي تراها مناسبة.
- ٢- تملك الاموال المنقولة اللازمة لتحقيق نشاطها ((من وسائل نقل مختلفة وعدد أدوات والآلات ..... وغيرها)) واجراء كافة التصرفات القانونية عليها وفق القوانين النافذة أو التي تحل محلها.
- ٣- تملك الاموال الغير منقولة واجراء كافة التصرفات المسموح بها قانونا عليها.
- ٤- القيام بكافة المعاملات المالية المسموح بها والتعامل مع كافة المصارف المجازة.
- ٥- المساهمة في جميع الشركات تأسيسا وشراءا وبيعا واندماجا / عدا الشركات التضامنية.
- ٦- مزاوله جميع الأعمال المسموح بها قانونا وفق حاجة الشركة ومصصلحة المساهمين وبما ينسجم مع القوانين النافذة.
- ٧- الحق في شراء و رهن وتأسيس المشاريع اللازمة لتحقيق الاغراض الواردة اعلاه لحساب الشركة او لحساب الغير وبيعها في حالة انتفاء الحاجة لها.
- ٨- شراء واستثمار وتاجير مختلف وسائل النقل والمكائن والرافعات والادوات الملحقة والمتعممة لها والتي تدخل في نطاق اغراض الشركة.
- ٩- للشركة الحق في فتح الاعتمادات والحسابات الجارية لدى المصارف وان تنشأ او تسحب او تتقبل او تتصرف باي صورة اخرى بالاوراق التجارية والسندات القابلة للتداول والاوراق المالية الاخرى من كمبيالات وحوالات وسندات شحن وغيرها مهما كان نوعها.
- ١٠- الاستقراض من الجهات الرسمية والمصارف بالشروط التي تراها مناسبة سواء مقابل رهن موجودات الشركة او بدون ذلك.



Qalay Kirkuk Co.

For General Contracting



كۆمپانیای قه لای كركوك

بۆ به ئینده رایه تی گشتی / سنوردار

كۆمپانیای قه لای كركوك

وزارة التجارة والصناعة  
المديرية العامة لتسجيل الشركات  
الشركات السليمانية  
تصديقات

رابعاً/ رأسمال الشركة:

رأسمال الشركة (500000000) خمسمائة مليون دينار عراقي مقسمة إلى (500000000) خمسمائة مليون سهم قيمة السهم الواحد دينار واحد.  
خامساً / يعمل بأحكام قانون الشركات المرقم 21 لسنة 1997 وتعديلاته في كل ما لم يرد ذكره في هذا العقد.  
سادساً/ المؤسس:

انني المؤسس الموقع ادناه قررنا تعديل بيان تأسيس شركة قه لای كركوك للمقاولات العامة / المحدودة وذلك بعد موافقة مسجل الشركات، وقد حولنا السيد المحامي (بافيل نازاد محمد امين) بالقيام باجراءات تعديل الشركة في مديرية الشركات وأي دائرة أخرى تتطلبها إجراءات التعديل.

مالك اسهم الشركة

ت	الاسم	حسين احمد فريق	عدد الاسهم	التوقيع
	المهنة	مهندس	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	
	رقم البطاقة الوطنية	١٩٧٩٥٩٣٧٧١٧٧ (مرفق صورة) في	نسبته الى راس المال	
	العنوان الكامل- العراق - المدينة: كركوك- طريق بغداد		%١٠٠	
	موبايل:			
	مع تاييدي لصحة المعلومات			

التوقيع

تم تنظيم هذا العقد من قبل المحامي : طه اسماعيل قادر

عنوان / سليمانية - غرفة محامين دار العدل السليمانية موبايل: 075011313531 - 07702227227

Mobile: 0770 350 9999



**Legal Translator**  
**Ari E. Aghal**

Authorized by the Council of the Judiciary  
Presidency of Court of Appeal in Al-Sulaimanyah Area  
License No: (47) for the year (2014)

Judicial Council

Mob. No : +964 (0) 750 101 0759  
E-mail Address: ariengland2010@yahoo.com

**المترجم القانوني**  
**ناري عزت أغال**

مجاز من مجلس القضاء برئاسة محكمة إستئناف منطقة السليمانية  
رقم الإجازة ( ٤٧ ) لسنة ( ٢٠١٤ )

وزارة التجارة والصناعة  
المديرية العامة لتسجيل الشركات  
الشركات الموقوفة  
تصديق بتاريخ: ٢٠١٤/٠٧/٠٦



الكلية كوردستان العراق  
المجلس الوزراء  
وزارة التجارة والصناعة  
المديرية العامة لتسجيل الشركات  
دائرة شركات/ السليمانية  
المتابعة

### قرار تغيير اسم ونوع الشركة

بناء على الطلب المدير المفوض للشركة السيد (فاروق حمه ردهش درويش) من الشركة (عثمان حسن قادر للمقاولات العامة/ مشروع فردي) و استنادا إلى محضر القرار للشركة في ٢٠١٤/٠٧/٠٦ الذي تقرر فيه:

- تغيير اسم ونوع الشركة من (عثمان حسن قادر للمقاولات العامة/ مشروع فردي) الى (قهلاي كركوك للمقاولات العامة/ المحدودة)
- هكذا، الفترة الأولى من العقد المعدل للشركة تصبح كالتالي:
- الفترة الأولى: اسم الشركة: (قهلاي كركوك للمقاولات العامة/ المحدودة).

حسب السلطة المعطاة لنا وفقا للمادة (٢٠٣،١٥٥،١٥٢) من قانون الشركات المرقم (٢١) لسنة (١٩٩٧) المعدل وبعد تقديم كافة المستندات القانونية ، قررنا الموافقة على تعديل عقد تأسيس الشركة.

لكي يتم نشره وفقا للمادة (٢٠٦) من القانون المذكور أعلاه.

كتب هذا القرار في السليمانية في ٢٠١٤/٠٧/٠٦

توقيع: سوزان احمد اسماعيل، مدير الشركات السليمانية في ٢٠١٤/٠٧/٠٦

ختم: وزارة التجارة و الصناعة، مديرية العامة لتسجيل الشركات، مديرية الشركات السليمانية، الإصدار

### نسخة منه إلى:

- وزارة التخطيط/ لجنة تصنيف المقاولين والشركات/ مع الاحترام
- المديرية العامة لتسجيل الشركات /مع الإحترام.
- مديرية الضمان الاجتماعي للعمال/ مع الإحترام.
- مديرية ضريبة الدخل للشركات/ مع الإحترام.
- غرفة التجارة السليمانية / مع الإحترام.
- اتحاد مقاولين كوردستان
- الشركة: (قهلاي كركوك للمقاولات العامة/ المحدودة).
- ملف الشركة // ٢٠٢ // مع الأوليات.
- قسم المراقبة والتفتيش.
- قسم المعلومات/ القانوني
- الملف العام.



المترجم القانوني [ ناري عزت أغال ] قام بترجمة المستند المرفق من اللغة الكردية الى اللغة العربية بشكل صحيح ودقيق ومطابق مع المستند الأصلي.



مجلس الوزراء  
وزارة التجارة والصناعة  
الديوانية العامة لتسجيل الشركات  
مديرية الشركات السلطانية

رقعة ووت رايي / ٢٠١٤ / ٧ / ٧

وزارة التجارة والصناعة  
الديوانية العامة لتسجيل الشركات  
السليمانية  
تصديقات

**برياری گۆرینی ناو و جوۆری کۆمپانیای**

سۆز قازوکی بۆ بۆرۆمبۆری زینکۆراوی کۆمپانیای (فاروق حه زهش ذرویش) له کۆمپانیای (عثمان حسن قادر بۆ بەلنڤه رايهتی / برۆزهێ تاکه کەس) له ١٠/١٠/٢٠١٤ (٢٠١٤/١٠/١٠) که ئاباڤا برابریان داوه به

- گۆرینی ناو و جوۆری کۆمپانیای له (عثمان حسن قادر بۆ بەلنڤه رايهتی گشتی / برۆزهێ تاکه کەس) بۆ (قهلاێ کرکوک بۆ بەلنڤه رايهتی گشتی / سنوردار)
- بۆم پنهش بۆرگی (به کەم) له بەبانی ههموار کراوی کۆمپانیای بۆم شۆهێ لندت
- بۆرگی به کەم // ناوی کۆمپانیای // (قهلاێ کرکوک بۆ بەلنڤه رايهتی گشتی / سنوردار)
- به یێ ی له و دهسته لاندی که پیمان دراوه پالېشت به مادهی (١٥٣، ١٥٥، ٢٠٣) له یاسای کۆمپانیکان (ماره ٢١) ی مانی ١٩٩٧ زایی ههموار کراو، پاش ههتانی سهر جهم بەلگه نامه یاسایه کان، سوپاری زهرا مه ندماندا به ههموار کۆرینی به بانی ههموار کراوی کۆمپانیای ناو برۆ

• تا به یێ ی مادهی (٢٠٦) له یاسای ناماژه پینکۆراوی سه ده وه بلاو بۆ کۆرته وه  
• نام برۆزه له سلیمانی بۆسوا له برۆراوی / ٧ / ٢٠١٤ / ٧ / ١٥ / بۆشهر / ٢٧١٤ / کۆردی

سۆران احمد اسماعیل  
بهرنۆبهری کۆمپانیای کاس سلیمانی  
٢٠١٤ / ٧ / ٧

وهزارهتی پلان دانان / لۆهێ بۆلین کۆرینی بهلنڤه رايهتی و کۆمپانیای کان / له گهێن رۆڤا  
بهرنۆبهری گشتی لۆمۆر کۆرینی کۆمپانیای کان / له گهێن رۆڤا  
بهرنۆبهری یاسی دهراستی کۆمپانیای کان / له گهێن رۆڤا  
بهرنۆبهری مهسه بۆری کۆمپانیای بۆ کۆرینکان / سلیمانی  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان  
• لۆر مانی بۆرمان





OSMAN H.Q.Co.

For General Contracts

07701526433

كۆمپانىيائى مۇسىمان حەسەن قادىر

بۇ يە ئىتدە رايەتتى گىشتى

07701526433

No:

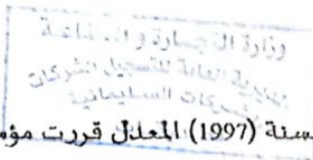
Date: / /2011

ژمارە:

بەرۋار: ۲۰۱۱ / /

## قرار مؤسس الشركة عثمان حسن قادر للمقاولات العامة /

المحدودة



استنادا الى احكام المادة (87) ف(1) من قانون الشركات رقم (21) لسنة (1997) المعدل قررت مؤسس الشركة في مقر الشركة الكائن في السليمانية بتاريخ (2014/6/3) و نظرا لحصول النصاب القانوني اقرت ما يلي :-

1- اعضاء السيد (عثمان حسن قادر) من منصبه لانشغاله بامتوره الخاصه وتعيين السيد(فاروق حمه رش دروش) كمديرامفوضا للشركة براتب الشهري (200000) مائتان الف دينار و منحه صلاحيات فتح حسابات الجارية لدى المصارف و ايداع المبالغ فيها و سحبها و سحب الاوراق التجارية و توقيعها و تظهيرها و القيام بكافة الأعمال المصرفية الأخرى و صلاحية التوقيع و ابرام العقود و كافة الأعمال و التصرفات الأخرى التي تخص الشركة و تمثيل الشركة أمام جميع دوائر الدولة و الشخصيات المعنوية و الطبيعية الأخرى اضافة الى الصلاحيات الممنوحة له القولية والفعلية وفق قانون الشركات وله حق توكيل الغير بكل او جزء من الصلاحيات الممنوحة له.

2- ار سال هذا المحضر الى مديرية الشركات في السليمانية لغرض المصادقة عليها و العمل بمحتوياتها.

ولما لم يبق ما يقال ختم القرار بتاريخ (2014/6/3)

المؤسس  
عثمان حسن قادر



بيان تاسيس

بيان تاسيس شركة (عثمان حسن قادر) للمقاولات العامة / مشروع فردي

راسماليها (.....) لتبعمائة و الف دينار عراقي سويسري

المدبرة العامة للتسجيل والشركات  
الشركات السليمانية  
تصديقات

أولاً/ اسم الشركة/ شركة (عثمان حسن قادر) للمقاولات العامة / مشروع فردي

ثانياً/ مركز الشركة / محافظة السليمانية ولها ان تفتح فروع داخل العراق وخارجه

ثالثاً/ هدف الشركة/ تهدف الشركة الى المساهمة الفعالة في تنمية الاقتصاد الوطني واعمار كردستان العراق وعموم القطر العراقي.

رابعاً/ نشاط الشركة :

- الدخول في المقاولات العامة لتنفيذ مشاريع الابنية العامة والسكنية ومشاريع الماء والجاري والطرق والجسور ومشاريع نصب

خزانات المياه وغيرها من المقاولات الانشائية والمقاولات الكهربائية والميكانيكية المتكاملة: بالسلع والبضائع التي تحتاجها الشركة.

(البيان)

شركة في سبيل تحقيق نشاطها القيام بما يلي:

١- اجراء كافة المعاملات القانونية وابرام العقود والقروض والصرافات القولية والفعالية اتني تراها مناسبة لتنفيذ اغراض الشركة

والدخول في التعهدات والناقصات والمزايدات مع جميع الجهات والدوائر الرسمية وغير الرسمية والجمعيات والاشخاص المعنوية

والطبيعية والمنظمات التابعة للامم المتحدة أو المنظمات الخيرية العاملة في اقليم كردستان العراق وخارجه غيرها انفراداً أو اشتراكاً

مع الغير وحسابها أو لحساب الغير بالوجه الذي يحقق اغراض الشركة.

٢- تملك الاموال المنقولة وغير المنقولة مما تقتضيه اعمال الشركة كالمعامل والمكانن والمعدات والالات و العدد وسائل النقل وغيرها من

الاموال وتسجيلها باسم الشركة في الدوائر المختصة وبيعها ورهنها او استاجارها وبالقدر الذي يحقق اغراض الشركة.

٣- فتح الحسابات الاصولية كافة لدى المصاريف بما فيها الحسابات الجارية لدى المصارف والبنوك والمؤسسات والجهات المالية المعنوية

الاخرى والقيام بجميع المعاملات لامتعلقة بالاوراق التجارية والمالية و السندات بما في ذلك تنظيم وسحب واصدار وتظهير وتقبيل

كافة الصكوك والسندات والاوراق التجارية الاخرى القابلة للتداول و سندات الشحن على اختلاف انواعها، واستقراض المبالغ

اللازمة من المصارف العاملة في حكومة اقليم أو من الجهات المعنية وفق القوانين النافذة واعطاء الضمانات لقاء هذه القروض.

- تاسيس وفتح المكاتب والمخازن و ورشات تصليح الاليات.

٥- التامين على اموال الشركة.

٦- ان تساهم في تاسيس اية شركة اذا كان اغراضها او اشغالها مثل اغراض الشركة ذلك من اجل توحيد المصالح او اقتسام الارباح.

٧- ان تتوحد مع أي شركة اذا كان اشغالها مثل اشغال واغراض الشركة او شبيه لها وذلك وفق القوانين المرعية.

خامساً/ راسمال الشركة/ ان راس مال الشركة هو ( ١٠٠٠٠٠٠ ) تسبع مائة الف دينار عراقي سويسري تتكون من حصة

واحدة .

سادساً/ ان مسؤولية هذا الشركة شخصية غير محدودة.

سابعاً/ نعملاً/ باحكام قانون الشركات رقم ٣٦ لسنة ١٩٨٣ وتعديلاتها في كل ما لم يرد ذكره في هذا البيان.

الاسم	الجنسية	المهنة	العنوان	عدد اسهم	رقم الهوية	التوقيع
عثمان حسن قادر	عراقي	مقاول	سليمانية	١٠٠٠٠٠٠	٢٨٤٥٩١	
					١٦٦٦	
					٢٢	

Tel:26559

٢٦٥٥٩ / ت



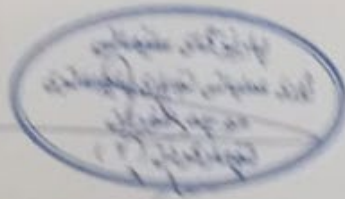
حسین احمد فریق

ژماره‌ی گهسی بیهاوتنا

3790101755620

4-6-2023 12:14

کوئمارک پارز گای



قه لای کراول

عصم احمد فریق

۱۷۷۰۱۴۶۶۸۴۰

کود - ۲.۴



جمهورية العراق / وزارة الداخلية  
مديرية الأحوال المدنية والجنسية والجوازات والأقامة

البطاقة الوطنية رقم 197959377177

الاسم / نو : حسين  
الاب / ابو : احمد  
الجد / ابي : فريق  
النقب / اناؤ :  
الأم / دات : صيحه  
الجد / ابي : جاسم  
الجنس / ريفن : ذكر  
فصيلة الدم / فرس خرس : O+

C54684090

IRAQ. ID

حكومة اقليم كردستان  
وزارة التخطيط  
الدرجة الثانية ( 2 )

شعبه تصنيف الشركات

اسم الشركة : قهلاي كركوك  
الاختصاص : الانشائية  
العنوان : السليمانية  
المدير المفوض : حسين احمد فريق  
رقم الهوية : ١٠٤٦  
تاريخ التصنيف : ٢٠٠١/٤/١٤  
تاريخ النفاذ : ٢٠٠١/٢/٢٠

جلعة ( ق )  
سنة ( ٢٠٠١ )

COM. ID

جمهورية العراق  
وزارة الداخلية  
مديرية الأحوال المدنية والجوازات والأقامة  
مديرية مكتب المعلومات المركزي

مكتب معلومات  
اسم رب الأسرة : حسين احمد فريق  
عنوان السكن : م. طرنتي بغداد ١١٤  
رقم الاستمارة : ٢٢٤٣٤ ١٧٤

RESIDENCE ID

بمكتبتي بمليندهراني كوردستان - سليمانى  
اتحاد مفاولى كوردستان - السليمانية

كۆمپانیا (الشركة)  
قهلاي كركوك  
بهرتۆمهبرى رێنێدراو: المدير المفوض  
حسين احمد فريق  
بوار (الإختصاص)  
بيناسازى - قهلاي  
ژ. پیناس (رقم الهوية) : 156  
پله (التصنيف) : 2  
رێكهمتى تهماو بوون (الانتماء) : 2003-07-29  
رێكهمتى تهماو بوون (الانتماء) : 2023-12-31

COM.ID

بمكتبتي نوومكالى بارنگى و پيشه سازى كوردستان  
زۆدرى بازگانی و پيشه سازى سليمانى  
غرفة تجارة وصناعة السليمانية / العراق

اسم ونوع الشركة : قهلاي كركوك  
التعريف المفروض : حسين احمد فريق  
غرض التجارى : معدات عامة و المقارنات الكهربائية / محدودة

رأس المال : 500000000  
تاريخ الانشاء : 2023-05-15  
تاريخ النفاذ : 2023-12-31

Com.ID

غرفة تجارة كركوك  
هوية التجار

الاسم التجارى : مكتب / حسين الاغا  
الاسم الكامل : حسين احمد فريق  
العنوان : كركوك / طريق بغداد  
الرقم والصنف : ٢٩٦٧٤ / الثالث  
تاريخ الانساب : ٢٠٢٢/١٠/٦  
رقم الكفالة : ٩٥٧٢٣١٤٤  
نوع العمل : تجارة عامة

TRADITIONAL ID



كۆمىتەى بالا  
ژمارە / ٤٨  
بەروار / ١٢ / ٢٠٢٣

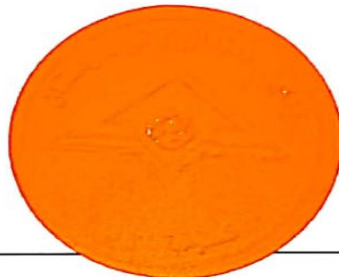
يەكيتى ئەندازيارانى كوردستان  
اتحاد مهندسي كوردستان  
Kurdistan Engineers Union

بۆ / وەزارەتى پلان دانان/ب.گ.ديوان/ب. پۆلینکردنى كۆمپانیاو بەلیندەران  
بابەت / پشستگىرى

پشستگىرى ئەندازيار (حسین احمد فریق) دەكەین كە ژمارەى پیناسەكەى (١٣٩٨٢) پسیوری (كارەبا) وه  
پلهكەى (رێبێدراو) ئەندامە له یەكیتى ئەندازيارانى كوردستان لقی كەركوك. وهلهسەر داواى خۆى ئەم  
پشستگىرییەمان داوهتى وهك ئەندازيارى دووهم بەمەبەستى تازەکردنەوهى پیناسى كۆمپانیاى (قەلاى كەركوك)پله  
(٢) بۆ بەلیندەرایەتى گشتى / سنوردار  
تکایە کار ئاسانى بۆ بکەن لهگەل رێزدا....



ئەندازيار  
عبدالمجيد عبدالحميد محمد  
سەرۆكى يەكيتى ئەندازيارانى كوردستان



- وتنەیهك بۆ:-
- لقی كەركوك/ بۆ ناگاداربتان... لهگەل رێزدا.
  - بەرئۆدەبەرایەتى كۆمپانیاكانى سلیمانى
  - بەرئۆدەبەرایەتى باجى دەرامەتى سلیمانى.
  - فایلى ئەندازيار.
  - فایلى گشتى.

3202165 3208808  
E-mail : info@keu92.org  
www.keu92.org



QALAY KIRKUK

شركة قهلاى كهركوك

للمقاولات العامة / المحدودة



- 07701246820
- 07701323011

- Email [qalay.kirkuk@yahoo.com](mailto:qalay.kirkuk@yahoo.com)